

УДК 372.881.111.1

А.Д. ВОЛОБУЕВА
(alexandrav@bk.ru)

Волгоградский государственный социально-педагогический университет

ФОРМИРОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ СТАРШИХ ШКОЛЬНИКОВ НА ОСНОВЕ АУТЕНТИЧНЫХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ФИЛЬМОВ*

Рассматриваются теоретические и методические основы формирования лексических навыков старших школьников на основе аутентичных художественных фильмов: анализируются особенности формирования лексических навыков. Уточняются дидактические возможности аутентичных художественных фильмов в расширении активного словаря старших школьников. Приводятся критерии отбора аутентичных художественных фильмов и основные этапы формирования лексических навыков старших школьников на примере фильма "The Truman Show".

Ключевые слова: лексический навык, аутентичный фильм, формирование лексического навыка, дидактические функции аутентичных материалов; критерии отбора аутентичных художественных фильмов.

Знание иностранных языков – неотъемлемая часть современной реальности. Однако проблема мотивации школьников и, как следствие, максимальная отдача при изучении иностранного языка все еще остро встает перед методистами. Монотонность уроков и повторяющаяся последовательность методических действий имеют свойство снижать мотивацию учащихся и превращать предмет в повседневную рутину.

Первостепенная задача педагога – заинтересовать школьников, не заставляя их механически усваивать языковые единицы, а полностью погружать в процесс учения. Одним из наиболее эффективных методов является знакомство с языковой средой страны изучаемого языка [8]. Однако в рамках учебного урока добиться этого невозможно. Здесь на помощь педагогу приходит возможность использования аутентичных материалов.

Наше исследование было направлено на разработку методических рекомендаций по формированию лексических навыков старших школьников на основе аутентичных художественных фильмов.

Лексика – «совокупность слов того или иного языка, знание которых является залогом успеха при изучении иностранного языка и способствует решению коммуникативной задачи» [3, с. 14].

Согласно ФГОС, целью обучения лексике является формирование лексического навыка у учащихся. Таким образом, учащиеся в результате прохождения каждого этапа обучения должны усвоить определенное количество лексических единиц, необходимых для рецептивной и продуктивной коммуникативной деятельности на иностранном языке [10]. Лексический навык определяется Е.Н. Солововой как «способность автоматически извлекать из долговременной памяти слова или словосочетания, и применять их в речи в конкретных ситуациях для решения конкретных речевых задач» [9, с. 21].

В процессе работы нами были рассмотрены особенности формирования лексических навыков на старшем этапе обучения в средней школе, дидактические возможности аутентичных художественных фильмов, проанализирован действующий учебно-методический комплекс «Английский в фокусе» для 10-го класса [12].

Анализ УМК "Spotlight" 10 [Там же] показал, что многие задания этого УМК направлены на формирование и совершенствование лексических навыков, они разнообразны и интересны. Доминирует число условно-речевых и собственно речевых упражнений. В каждом модуле присутствует как минимум 12 упражнений, направленных на формирование лексического навыка. При этом для семантизации в упражнениях используется дефиниция и догадка, а плотность условно речевых составляет примерно 55%, собственно речевых – 25%.

* Работа выполнена под руководством Скрыбиной О.Ю., кандидата педагогических наук, доцента кафедры английского языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО «ВГСПУ».

Однако, стандартизированная и циклическая структура УМК, повторяющаяся в каждом новом модуле и разделе, подкрепленная только новой темой, приводит к снижению интереса учащихся к изучаемому материалу. Так, формирование лексических навыков старших школьников на основе аутентичных художественных фильмов, поможет решить данную проблему.

Под художественным фильмом понимается произведение, в основе которого лежит определенный сюжет, воплощенный в сценарии и интерпретируемый режиссёром, созданный с помощью актёрского, режиссёрского, операторского и прочих искусств [11, с. 6]. В свою очередь, аутентичными называют материалы, созданные «носителями языка для носителей языка». Такие материалы в учебном процессе используются без какой-либо адаптации [9, с. 11]

В литературе, посвящённой использованию аудиовизуальных средств в обучении иностранному языку, методисты (Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, А.А. Ефимов, В.А. Планкова) [4, 5, 7] выделяют различные функции аутентичных видеоматериалов в учебном процессе:

- информационная (является объективным источником информации, которая дополняется средствами эмоционального, интеллектуального и воспитывающего воздействия);
- мотивационная (заинтересованность фильмом и подтверждение возможности школьника понимать изучаемый язык повышает мотивацию);
- моделирующая (демонстрация модели большого количество реальных ситуаций в условиях естественного общения);
- интегративная (демонстрация необходимого к изучению материала в контексте определенных явлений и процессов окружающей действительности);
- иллюстративная (актуализация полученных в будущем знаний лексики иностранного языка, их конкретное применение на практике);
- развивающая (совершенствование навыков и умений речевой и творческой деятельности школьников, приобретение умения переноса приобретённых знаний в новую ситуацию);
- воспитательная (знакомство с культурным кодом стран изучаемого языка, интеграция различных социумов) [5].

Аутентичные фильмы на иностранном языке выгодно выделяются по сравнению с, например, с более популярными при обучении иностранному языку в школе аудиозаписями, где отсутствие зрительной наглядности мешает восприятию. Использование фильмов на изучаемом языке позволяет интенсифицировать учебный процесс, при этом максимально придерживаясь принципов коммуникативной направленности. За короткий промежуток времени, выделенный на ознакомление с материалом, учащийся получает большой объем информации сразу по двум каналам: зрительному и слуховому. Видеофильм позволяет напрямую встретиться с носителем языка и получить достоверную информацию из первоисточника [Там же].

Однако было выявлено, что жанровые особенности фильмов влияют на лексическую и языковую составляющую текста, содержащегося в фильме, поэтому материал следует тщательно отбирать [1].

Проанализировав работы таких отечественных методистов, как И.В. Антонова, Н.В. Елухина и др. [2]. Мы выделили следующие критерии отбора аутентичных фильмов:

- соответствие языкового содержания видеозаписей уровню языковой подготовки;
- соответствие жанровых особенностей содержания видеозаписей учебным целям и задачам, интересам учащихся;
- актуальность тематики видеозаписей;
- качество звукового и художественного оформления;
- учет страноведческой специфики, соответствие социокультурного содержания видеозаписей цели формирования социокультурной компетенции;
- популярность у зрительской аудитории;
- наличие конфликта.

На базе ранее перечисленных критериев был выбран фильм «Шоу Трумэна» (“The Truman Show”) [6]. Ценность данного фильма заключается не только в насыщенности интересной лексикой

и речевыми ситуациями, но и в проблеме, поднимаемой в нем. Затрагивается тема риска, шага в неизвестность, отказа от идеальных условий в пользу возможности принятия собственных решений. Он актуален для старших школьников, потому что совсем скоро им придется столкнуться с чем-то подобным в жизни. Тематика фильма перекликается с разделами УМК “Spotlight 10” (Module 1: Strong tiers, Module 2: Living and spending) [12].

Работа на уроке с использованием фильма включала в себя три этапа:

- преддемонстрационный (pre-viewing);
- демонстрационный (while viewing);
- последедемонастрационный (post / after-viewing).

Преддемонстрационный этап призван настроить учащихся на выполнение задания, сделав активными участниками процесса обучения, а также снять языковые трудности восприятия видеотекста и подготовить к успешному выполнению задания.

На этом этапе могут использоваться следующие задания:

1. Прочсть заголовки фильма “The Truman Show” и постараться определить, о чем может идти речь в этом эпизоде фильма.
2. Посмотреть список новых слов с их дефинициями, которые встретятся в фильме. Данное задание также позволяет снять лексические трудности перед просмотром фильма.
3. Просмотреть вопросы к фильму и определить его основное содержание, тематику.

Демонстрационный этап направлен на формирование у учащихся лексических навыков непосредственно в реальных ситуациях общения.

Задания на данном этапе касаются поиска языковой информации и развития рецептивных умений, выделения содержательной и смысловой информации.

1. Заменить слова в предложениях на их эквиваленты, использованные в видеофрагментах.
2. Вспомнить контекст упоминания определённых слов и выражений.
3. Заполнить пропуски в предложениях нужными словами и выражениями.
4. Выбрать из приведенного списка прилагательных те, которые характеризуют главного героя:
5. Ответить на предлагаемые вопросы с использованием определённых лексических единиц.

На последедемонастрационном этапе работы предлагаются задания, направленные на развитие продуктивных умений в устной и письменной речи.

Одно из них заключается в подготовке устного высказывания на одну из моральных, социальных тем, поднятых в картине (точную тему определяет сам учащийся). Другое – подразумевает анализ фильма на предмет полезных, интересных речевых конструкций и диалогов, их разбор (результат работы представляется в форме доклада и презентации).

Предлагаемый комплекс упражнений может быть использован при работе с любым аутентичным художественным фильмом и позволяет активизировать процесс формирования лексических навыков. Использование аутентичных художественных фильмов позволяет без увеличения объёмов учебного времени повысить эффективность процесса формирования коммуникативной компетенции в средней школе.

Литература

1. Антипьева И.А. Использование аутентичного видео на аудиторных занятиях по иностранному языку (на примере работы с полнометражными фильмами на занятиях по английскому языку в неязыковом вузе) // Вестник Рос. ун-та дружбы народов. Сер.: Русские и иностранные языки и методика их преподавания. 2014. № 2. С. 114–118.
2. Антонова И.В. Просмотр аутентичных художественных фильмов, как способ совершенствования коммуникативной компетенции в области английского языка // Молодой ученый. 2011. № 6-2. С. 119–122. [Электронный ресурс]. URL: <https://moluch.ru/archive/29/3350/> (дата обращения: 12.05.2020).
3. Бароненко Е.А., Мухаметшина К.Р. К вопросу о применении песенного материала для формирования лексического навыка // Инновационная наука. 2018. № 4. С. 141–144.
4. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. 2-е изд., испр. М.: Академия, 2005.

5. Ефимов А.А. Использование аутентичных аудио- и видеоматериалов как фактор мотивации в изучении иностранного языка // Проблемы современного педагогического образования. 2018. С. 59-3. С. 275 – 279.
6. Питер Уир, Художественный фильм «Шоу Трумена» // Платформа для просмотра иностранных фильмов с субтитрами lelang.ru. [Электронный ресурс]. URL: <http://lelang.ru/english/films/shou-trumana-na-anglijskom-yazyke-s-subtitrami/> (дата обращения: 11.05.2020).
7. Планкова В.А. Практический аспект проблемы использования видеофильмов при обучении аудированию на старшей ступени обучения // Научно-педагогич. журнал Восточ сибиря. Magister Dixit. 2011. № 4. С. 30.
8. Самохина И.К., Подгорская О.Н. Формирование лексических навыков при работе над сказками на уроках иностранного языка в младших классах // Студен. электрон. журнал «СтРИЖ». 2019. № 1(24). С. 69–72. [Электронный ресурс]. URL: <http://strizh-vsru.ru/files/publics/1548849408.pdf> (дата обращения: 11.05.2020).
9. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Продвинутый курс. 2-е изд. М.: АСТ: Астрель, 2010.
10. ФГОС среднего общего образования. [Электронный ресурс]. URL: <https://fgos.ru/> (дата обращения: 11.05.2020).
11. Юткевич И. Кино: Энциклопедический словарь / С. М.: Советская энциклопедия, 1987.
12. Spotlight 10. УМЛ: Английский язык. 10 класс. М.: Просвещение, Express Publishing, 2014.

ALEXANDRA VOLOBUEVA

Volgograd State Socio-Pedagogical University

**DEVELOPMENT OF LEXICAL SKILLS OF SENIOR SCHOOLCHILDREN
ON THE BASIS OF THE AUTHENTIC FICTIONAL FILMS**

The article deals with the theoretical and methodological basis of the development of the lexical skills of senior schoolchildren based on the authentic fictional skills: there are analyzed the peculiarities of development of the lexical skills.

There is specified the didactic potential of the authentic fictional films in the enlargement of the active vocabulary of senior school children. There are given the criteria of the selection of the authentic fictional films and the basic stages of the development of the lexical skills of senior schoolchildren at the example of the film “The Truman Show”.

Key words: lexical skill, authentic film, development of lexical skill, didactic functions of authentic material, criteria for the choice of the authentic fictional film.